



ขั้นตอนการร้องเรียนของบุคคลที่สาม

FLA

เป็นตัวแทนในการริเริ่มในการทำงานร่วมกันกับผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องต่าง ๆ เช่น บริษัทผู้จ้างผลิต องค์กรซึ่งไม่แสวงหาผลกำไร (NGO) และสถาบันการศึกษา และมหาวิทยาลัยต่าง ๆ ในการประสานการทำงานร่วมกันเพื่อให้เกิดการปรับปรุงซึ่งสภาวะแวดล้อมการทำงานทั่วโลก

ขั้นตอนการร้องเรียนของบุคคลที่สามได้จัดตั้งขึ้นเพื่อสนับสนุนระบบการทำงานของ FLA ให้มีความเข้มแข็งด้วยการเป็นกลไกซึ่งบุคคลใด ๆ หรือองค์กรใด ๆ สามารถร้องเรียนกับ FLA เกี่ยวกับสถานการณ์ใด ๆ ซึ่งละเมิดกฎเกณฑ์การร้องเรียนในการทำงานของ FLA ระเบียบปฏิบัติในการทำงาน หรือหลักการตรวจสอบเครื่องมืออุปกรณ์ในการผลิตของบริษัทที่เข้าร่วมเป็นสมาชิกของ FLA

คำถามที่พบบ่อยและคำตอบ

1. การร้องเรียนของบุคคลที่สามคืออะไร?

“ การร้องเรียนของบุคคลที่สาม ”

เป็นการเขียนหรือรายงานเรื่องราวการละเมิดระเบียบของ FLA ซึ่งได้เกิดขึ้นในโรงงานที่เป็นผู้ผลิต/รับจ้าง ผลิตสินค้าต่าง ๆ ให้กับบริษัทซึ่งเป็นสมาชิกของ FLA

บุคคลใดบุคคลหนึ่ง หรือกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง เช่น หน่วยงานท้องถิ่น องค์กรซึ่งไม่แสวงหาผลกำไร (NGO) สหภาพแรงงาน หรือญาติพี่น้องของผู้ใช้แรงงาน สามารถเป็นผู้ร้องเรียนต่อ FLA แทนผู้ใช้แรงงานผู้หนึ่งหรือกลุ่มหนึ่ง ซึ่งทำงานในโรงงานซึ่งเป็นผู้ผลิตสินค้าของบริษัทสมาชิก FLA ขั้นตอนการร้องเรียนนี้มีไว้เพื่อเป็นการเสนอหนทางให้ “ บุคคลที่สาม ” (ซึ่งอาจจะเป็นคนบุคคลหรือ องค์กรภายนอก ผู้ใดก็ได้ที่ไม่ใช่ผู้ทำงานในโรงงาน) สามารถมีช่องทางลับในการร้องเรียนการละเมิดระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA ซึ่งเกิดขึ้น

2. จะทราบได้อย่างไรว่าปัญหาแรงงานที่เกิดขึ้นในโรงงานนี้ เป็นการละเมิดระเบียบปฏิบัติในการ ทำงานของ FLA?

FLA กำหนดให้มีการบังคับใช้ระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA เป็นบรรทัดฐานของสถานะ

การทำงานภายในโรงงานซึ่งเป็นผู้ผลิตสินค้าให้กับบริษัทสมาชิกของ FLA ในกรณีที่มีความขัดแย้ง เกิดขึ้นระหว่างกฎหมายท้องถิ่น หรือ ฎหมายสากล และการนำมาใช้ซึ่งในระเบียบปฏิบัติในการ ทำงานของ FLA นั้น บริษัทซึ่งเป็นสมาชิกของ FLA

ต้องนำมาใช้ซึ่งมาตรฐานที่สูงกว่า

ดังนั้น ในเหตุการณ์ที่โรงงานผู้ผลิตปฏิบัติที่ไม่ถูกต้องต่อคนงาน หรือเข้าขัดขวาง แทรกแซงใน กิจกรรมซึ่งเป็นสิทธิของคนงานนั้น ให้ถือว่าเป็นการปฏิบัติซึ่งไม่เป็นไปตามระเบียบปฏิบัติในการ ทำงานของ FLA

กรณีตัวอย่างดังต่อไปนี้ถือว่าเป็นการละเมิดระเบียบปฏิบัติของ FLA

- คนงานซึ่งเป็นเด็ก (Child workers)
หมายถึงคนงานซึ่งมีอายุต่ำกว่าอายุขั้นต่ำที่กฎหมาย กำหนดให้สามารถทำงานได้ ทำงานในโรงงาน (แรงงานเด็ก)
- คนงานซึ่งถูกไล่ออกโดยไม่ถูกต้องเพราะพยายามให้มีการจัดตั้งสห ภาพแรงงาน
(เสรีภาพในการรวมกลุ่ม)
- คนงานซึ่งจำเป็นต้องขออนุญาตออกนอกเขตโรงงาน
(แรงงานบีบบังคับ)
- การเฉพาะเจาะจงกลุ่มของคนงาน เช่น
ผู้หญิงหรือผู้ที่อพยพจากประเทศอื่นโดยถูกกฎหมาย
ไม่ให้เข้าทำงาน (Discrimination)
- การเหนียงรังหรือชะงักไว้ซึ่งการจ่ายค่าแรงงานของคนงาน
(การก่อกวนหรือล้วงละเมิด)

นอกจากนี้ หากท่านมีหลักฐานว่าโรงงานมีการจ้างผลิตหรือซัพคอนแทร็ก (subcontract) ต่อไปยังโรงงานขนาดเล็กซึ่งมีการใช้แรงงานผิดกฎหมาย ท่านก็สามารถแจ้งมายัง FLA ได้

3. จะทราบได้อย่างไรว่าโรงงานนี้เป็นโรงงานซึ่งผลิตสินค้าให้กับบริษัทสมาชิกของ FLA?

มีบริษัทมากกว่า 1,000 บริษัท มหาวิทยาลัยและสถานศึกษามากกว่า 175 แห่ง ซึ่งเป็นสมาชิกของ FLA

ท่านสามารถค้นหารายชื่อบริษัทและสถานศึกษาเหล่านี้ได้ที่เว็บไซต์ของ FLA กรุณาล็อกอินเข้า ไปยังเว็บไซต์ของ FLA

เพื่อตรวจสอบว่ามีชื่อของบริษัท หรือมหาวิทยาลัย/สถานศึกษาใดบ้างที่
โรงงานผลิตสินค้าให้

นอกจากนี้ ยังสามารถพิจารณาได้จาก

- ท่านได้พบเห็นคนงานในโรงงานของท่านได้ทำการเย็บติดป้ายตราสิน
ค้าหรือเลเบล (label) เข้าไปยังสินค้าเครื่องแต่งกายหรือไม่?
ถ้าได้มีการเย็บป้ายตราสินค้านี้ กรุณาตรวจสอบป้าย
หรือตราสินค้านี้ไปยังเว็บไซต์ของ FLA
หรือเว็บไซต์ตามที่ระบุนี้ ([http://www.fairlabor.org/all
companies/index.html](http://www.fairlabor.org/all_companies/index.html))

- ท่านได้พบเห็นโปสเตอร์หรือป้ายประกาศซึ่งมีชื่อหรือมีตราสินค้านี้
ภายในโรงงานหรือไม่? เช่น

ป้ายแสดง codes of conducts

หรือระเบียบปฏิบัติในการทำงานของ FLA หรือไม่? ถ้าใช่

กรุณาจดรายชื่อของบริษัทเหล่านี้ไว้

- ท่านได้ตรวจพบรายชื่อของโรงงานหรือบริษัท
ซึ่งโรงงานผลิตสินค้าให้ในฐานะข้อมูลของ
เว็บไซต์ของ FLA หรือไม่?

([http://www.fairlabor.org/all/database disclosure db.asp](http://www.fairlabor.org/all/database_disclosure_db.asp))

(หมายเหตุ

ข้อมูลในฐานะข้อมูลนี้ไม่ได้แสดงรายชื่อของบริษัทสมาชิกทั้งหมดของ
FLA

ฐานข้อมูลเหล่านี้เพียงแต่แสดงรายชื่อและสถานที่ตั้งของโรงงานที่ใช้
ผลิตสินค้าของบริษัท

สมาชิกและสถานศึกษา/มหาวิทยาลัยในเครือข่ายของ FLA เท่านั้น)

ถ้าหากท่านยังไม่แน่ใจว่าโรงงานนี้เป็นโรงงานซึ่งผลิตสินค้าให้บริษัทสมา
ชิกของ FLA หรือไม่?

ท่านสามารถจะสอบถามโดยตรงได้จากเจ้าหน้าที่ของ FLA

4. ทำไมท่านควรจะต้องร้องเรียน?

โดยผ่านการเข้าร่วมในระบบขั้นตอนการร้องเรียนของบุคคลที่สามนี้

ท่านเป็นบุคคลที่มีบทบาท

สำคัญอย่างยิ่งในการผลักดันให้เกิดสภาพการทำงานที่เหมาะสมในการผล
ผลิตสินค้าของบริษัท

สมาชิกเหล่านี้

ก. ระบบขั้นตอนการร้องเรียนนี้ทำให้เกิดอะไร?

- ช่องทางของบุคคลที่สามในการร้องเรียนกับ FLA
ถึงเหตุการณ์รุนแรง หรือการไม่ปฏิบัติ

- ตามระเบียบปฏิบัติในการทำงาน FLA ของบริษัทสมาชิก
 - สิทธิในการตรวจสอบจากระบบภายในแก่คนงาน
ให้สามารถทำการร้องเรียนได้อย่าง เป็นอิสระและเป็นความลับ
 - ให้รายละเอียดของปัญหาที่เกิดขึ้น ซึ่งทำให้ FLA
เข้าใจสถานการณ์ที่เกิดขึ้นและสามารถ
เข้าทำการแก้ไขให้มีการปฏิบัติที่ถูกต้องและทันเวลา
- ข. ระบบขั้นตอนการร้องเรียนนี้ไม่สามารถทำให้เกิดอะไร?
- แทนที่หรือบ่อนทำลายระบบภายในเพื่อแก้แค้นกับโรงงาน
 - รับประกันว่าปัญหาที่เกิดขึ้นนี้สามารถแก้ไขหรือจะถูกแก้ไขได้ทันที
ทันใด

5. ท่านสามารถร้องเรียนได้อย่างไร?

การส่งคำร้องเรียนนั้นสามารถทำได้โดยผ่านทางไปรษณีย์ข้ามประเทศ
ทางอีเมล หรือทางแฟกซ์

และจะเป็นความร่วมมืออย่างดีในการทำงานร่วมกับ FLA

หากท่านกรอกแบบฟอร์มคำร้องเรียน

ของบุคคลที่สาม ท่านสามารถขอรับหรือพิมพ์ แบบฟอร์มนี้

ได้โดยการเข้าไปที่เว็บไซต์ของ FLA

(<http://www.fairlabor.org/all/complaint/index.html>) หรือ ติดต่อ

Fla เพื่อขอรับแบบฟอร์มตาม ที่อยู่ซึ่งได้แนบมานี้ FLA

ยินดีเป็นอย่างยิ่งที่จะส่งแบบฟอร์มเหล่านี้ให้แก่ท่าน

หากท่านต้องการที่จะร้องเรียนโดยทางโทรศัพท์

ท่านสามารถทำได้โดยจัดหาหรือให้ข้อมูลซึ่ง จำเป็นเหล่านี้

1. ชื่อของโรงงานและสถานที่ตั้งโรงงาน
2. ชื่อของบุคคลที่สามารถติดต่อและให้ข้อมูลได้
3. คำอธิบายเกี่ยวกับการละเมิดระเบียบปฏิบัติของ FLA
กรุณาจัดหาข้อมูลให้มากที่สุด เท่าที่จะจัดหาได้
ทั้งนี้รวมถึงข้อมูลวันเดือนปีและช่วงเวลาที่เกิดขึ้น
4. ถ้าหากท่าน ได้มีการร้องเรียนหรือรายงานปัญหาที่เกิดขึ้นนี้ไปยังผู้
บริหารโรงงาน บริษัทผู้จ้างผลิต กรมแรงงาน
หรือสหภาพแรงงานภายในประเทศ หรือองค์กรอื่น ๆ
แล้ว กรุณาแจ้งผลการดำเนินตอบกลับขององค์กรเหล่านี้ด้วย
5. กรุณาแจ้งรายชื่อของบริษัทสมาชิก FLA
ซึ่งจ้างผลิตในโรงงานของท่าน

6. การร้องเรียนนี้เป็นความลับหรือไม่?

ถ้าหากท่านต้องการให้รายละเอียดข้อมูลส่วนตัวของท่านในฐานะผู้ทำการร้องเรียนนี้เป็นความลับ จากบริษัทสมาชิกของ FLA ในการติดต่อไปยังโรงงาน เจ้าหน้าที่ของ FLA ยินดีที่ดำเนินการตามคำขอของท่าน กรุณาแจ้งในแบบฟอร์มคำร้องเรียน หรือในเอกสารที่ท่านส่งให้กับ FLA โดยระบุว่าต้องการให้ข้อมูลส่วนตัวของท่านเป็นความลับหรือไม่

7. ท่านควรส่งคำร้องเรียนนี้ไปที่ใด?

คำร้องเรียนนี้สามารถส่งโดยตรงมายังเจ้าหน้าที่ของ FLA หรือโดยผ่านองค์กรซึ่งให้ความมั่นใจว่าสามารถส่งข้อมูลนี้ให้ FLA ได้ เช่น การส่งผ่านผู้ตรวจสอบของ FLA หรือ ผ่านทางสมาชิกของคณะกรรมการที่ปรึกษาองค์กรซึ่งที่ไม่หวังผลกำไรท้องถิ่น (NGO) ซึ่งให้คำปรึกษากับ FLA

คำร้องเรียนที่จะส่งถึง FLA ควรจะส่งมายังรายชื่อของเจ้าพนักงานของ FLA บุคคลหนึ่งหรือทั้งสอง ก็ได้ดังรายละเอียดที่ได้แจ้งมานี้

Jorge Perez-Lopez
Director of Monitoring
jperez-lopez@fairlabor.org

Fair Labor Association
1505 22nd Street, NW
Washington, DC 20037 USA
Tel. +1-202-898-1000
Fax. +1-202-898-9050
www.fairlabor.org

8. อะไรจะเกิดขึ้นหลังจากท่านทำการร้องเรียน?

คำร้องเรียนซึ่งรวมถึงรายละเอียดข้อมูลเบื้องต้นที่ท่านได้ระบุและแบบฟอร์มคำร้องเรียนของคุณ
ที่สามทั้งหมดนี้จะถูกดำเนินการโดยเจ้าพนักงานของ FLA
คำร้องเรียนที่ได้ตรวจสอบการละเมิด
ระเบียบปฏิบัติในการทำงานจะถูกสอบสวนจากพนักงานของ FLA
และหากมีความจำเป็นผู้อำนวยการ
การของ FLA (FLA Executive Director)
จะทำการสอบสวนผู้ที่มีบทบาทเกี่ยวข้องกับทั้งหมดใน
ในโรงงานตามลำดับชั้น ซึ่งรวมไปถึงบริษัทสมาชิกของ FLA
ฝ่ายบริหารโรงงานผู้ผลิต ผู้ตรวจ สอบรับอนุญาต

สหภาพแรงงานท้องถิ่น และ NGO (องค์กรที่ไม่หวังผลกำไร)
เพื่อร่วมมือกัน
แก้ไขปัญหา